

Las mujeres y el voto

La gran Revolución Francesa de 1789, que disolvió el antiguo orden social y emancipó los espíritus de un modo nunca visto, hizo entrar en escena a las mujeres. Veinte años antes de la explosión revolucionaria, habían tomado parte en las luchas políticas y sociales de la sociedad francesa, acudiendo en gran número a las discusiones, mezclándose en los círculos políticos y científicos y ayudando, por su parte, a preparar la revolución, que cambió las teorías en la práctica. La mayor parte de los historiadores sólo registran y narran los hechos como si fueran simples acontecimientos, y como siempre se trata de arrojar piedras al pasado y excitar a las almas sencillas contra él, desfiguran los hechos hasta lo monstruoso para poder condenar aquel sublime cataclismo; a la vez atentan o pasan en silencio el heroísmo y gran valor de alma que revelaron muchas mujeres de aquellos días. Siempre que los vencedores puedan reservarse para sí el escribir la historia de los vencidos, sucederá lo mismo; pero los tiempos van cambiando.

Desde octubre de 1789, pidieron las mujeres a la asamblea nacional que se restableciera la igualdad entre el hombre y la mujer, que se les concediera la libertad del trabajo y se les llamase por sus cualidades para que eran aptas por sus cualidades. La petición del "reestablecimiento" de la igualdad entre el hombre y la mujer induce a pensar que ésta ya había existido, pero es un error propio de aquella época, que soñaba en lo pasado una edad de oro. Engañados los revolucionarios por un estudio superficial de la historia, sin nociones de las leyes de la evolución humana, creían que los hombres habían vivido más felices y felices; idea que todavía hoy profesan algunos pensadores, pero entonces estaba representada por los escritores más influyentes, especialmente por Rousseau. Por eso las "reivindicaciones" jugaron gran papel en todos los discursos políticos y sociales; encuéntrase aún hoy con frecuencia en los escritos radicales franceses.

Cuando la Convención proclamó los derechos del hombre en 1793, comprendieron las mujeres perspicaces que sólo se trataba del derecho del varón. Olinpia de Gouges, Luiza Lacombe y otras le expusieron los "derechos de la mujer", contenidos en diez y siete artículos, fundados el 25 de Brumario (20 de noviembre de 1793) ante el ayuntamiento de París, en la siguiente declaración: "Si la mujer tiene el derecho de subir al estrado, debe tener también el de subir a la tribuna"; y cuando ante la Europa revolucionaria, manchando sobre Francia, declaró la Convención que se hallaba "la patria en peligro" e invitó a todos los hombres aptos para coger las armas y defender la patria y la república, muchas entusiastas parisenses se ofrecieron a lo que veinte años después hicieron las mujeres prusianas contra el despotismo de Napoleón: a defender el suelo patrio fusil en mano. El radical Chaumette les recibió diciendo: "¿De cuándo acá es permitido a las mujeres renegar de su sexo y cambiarse en hombres? ¿Desde cuándo acá se acostumbra que desobedezcan los piadosos menesteres de su casa y las cosas de sus hijos para venir a estos sitios a pronunciar discursos desde la tribuna, enjerterarse en las filas de la tropa y llenar deberes que la naturaleza sólo exige al varón? La naturaleza ha dicho al varón: sé varón siempre. La carrera, la caza, la agricultura, la política, las fatigas de toda clase son tu privilegio; quédate para la mujer el cuidado de los niños, el de la casa, las dulces inquietudes de la maternidad. Mujeres imprudentes, ¿por qué queréis convertirnos en hombres? ¿No está ya bastante dividido el género humano? ¿Qué más necesitáis? Permaneced como sois, en nombre de la naturaleza, y mejor que envilecidos los peligros de vida tan borrasca, contentaos con hacernos olvidar en el seno de nuestras familias, permitiendo que se recree nuestra vista en el delicioso cuadro de nuestros hijos, dichosos merced a vuestros inteligentes cuidados."

Las mujeres se dejaron convencer por esta enfática arenga y se retiraron sin duda que el radical Chaumette expresó claramente el pensamiento de muchos hombres actuales que, aparte de esto, le maldecían. Por lo demás, creo también, por mi parte, que confiar al hombre la defensa de la patria, y a la mujer la guardia del país natal y del hogar, es hacer una división conveniente de los deberes de cada cual. Hoy día en Rusia, los hombres y las mujeres enteras, una vez ter-

minados los trabajos del campo, se van a fines de otoño a lejanas fábricas, dejando a sus mujeres el cuidado de la casa y la administración del municipio. Por otra parte, las poéticas expansiones de Chavette ya sabemos cómo se avienen con lo que dejamos dicho de la vida de familia y de la existencia de la mujer en nuestra época. Tampoco lo que afirma de las fatigas agrícolas del hombre es exacto, porque desde los tiempos más remotos hasta nuestros días, la mujer ha labrado el campo con el sudor de su rostro, y en cuanto a las fatigas de la caza, de la carrera y de la política, las dos primeras son exclusivamente un placer, y la política no ofrece peligros sino para los que quieren luchar contra la corriente, y es un camino para la ambición y un medio de afirmar la inteligencia. En el discurso del demagogo latía el egoísmo masculino; pero fue pronunciado en 1793, y esto excusó al orador.

Las cosas llevan hoy un giro bastante diferente. Desde aquella época variaron mucho las circunstancias, modificando la situación de la mujer. Casada o soltera, se halla más interesada que antes en las condiciones sociales y políticas existentes, y no puede ser indiferente que el estado retenga todos los años, con los ejércitos permanentes, a centenares de miles de hombres sanos y vigorosos, que la política sea belicosa o pacífica, y que los impuestos crezcan y los medios de exacción se afinen. Tampoco puede ver con atonía el encarecimiento de los víveres y de los artículos de primera necesidad, a causa de los impuestos indirectos que favorecen la sofisticación de los comestibles y gravan a las familias, tanto más cuanto más numerosas, en una época en que los medios de vivir están ya reducidos al mínimo. Por último, hallase la mujer interesada, en el más alto grado, en el sistema de educación, pues no puede ser indiferente la manera como se educarán sus hijos.

Además, existen hoy, como hemos demostrado, millones de mujeres a quienes interesa muchísimo, con vital interés, las leyes relativas a las industrias que ejercen.

Las cuestiones que se refieren a la duración de la jornada, al trabajo de noche o dominical, al de los niños, a los salarios, a los términos del despido, a los certificados, a las medidas de seguridad en las fábricas, a la disposición de los talleres, etc., todos esos puntos esenciales de la ley, consideramos al igual que los hombres. Los obreros conocen muy poco y aun ignoran completamente las condiciones del trabajo en gran número de ramas de la industria en que se emplean mujeres exclusivamente o en su mayoría. Los patrones tienen el mayor interés en guardar el secreto de los vicios de organización que son su propia falta. La inspección de las fábricas, por otra parte, no se extiende a gran número de oficios, exclusivamente ejercidos por mujeres; es aún, y sobre todo, de una eficacia notoria, y, sin embargo, multitud de esas ramas de la industria necesitan que se les apliquen medidas de seguridad de todo género. Basta recordar aquí los talleres de nuestras grandes ciudades, donde hacen vida común las costureras, las cortadoras, las modistas, etc. Ninguna queja sale de allí y apenas si son inspeccionados. El triste resultado de la información oficial hecha en 1874 acerca de las ocupaciones a que se entregan las mujeres, muestra palmariamente cuán deficiente es la organización y cuánto hay que hacer aún en tal sentido. En fin; la mujer como productora está interesada en la legislación comercial y aduanera. No existe, pues, duda alguna que tiene el derecho de reclamar una influencia, por medio de la ley, sobre la forma de las condiciones sociales. Su participación en la vida pública no dejaría de dar a esa influencia, un impulso considerable y de iniciar gran cantidad de nuevos puntos de vista.

A sus reclamaciones se opone, como muralla de hierro, esta respuesta: Las mujeres no entienden nada de política, y, en su mayor parte, ni quieren oír hablar de ella, y tampoco sabrían servirse del voto. Vamos por partes. No niego, cierto es, que hasta el presente sólo un corto número de mujeres, en Alemania al menos, se atreve a reclamar para su sexo igualdad de derechos políticos. Sólo conozco una, Eduvigis Dohm, que ha intervenido muy energicamente en tal sentido con sus escritos.

Alegar la indiferencia que hasta hoy muestran las mujeres hacia el movimiento político, nada prueba. De que las mujeres no se hayan preocupado hasta ahora de la política, no se deduce que no deban hacerlo. ¿Cómo ha ocurrido en otro tiempo por lo que al hombre res-

pecta? Las mismas razones que se dan hoy contra el derecho electoral de las mujeres, invocáronse en Alemania contra el sufragio universal de los hombres durante la primera mitad del período decenal de 1860-1870, y su adopción en 1867 desvaneció de una vez todas las alegaciones. Yo mismo pertenecía en 1863 a los que declamaban contra el sufragio universal, y cuatro años más tarde le debía mi elección para el Reichstag. Lo mismo aconteció con los otros miles que

encontraron el camino recto. Sin embargo, son aún muchos los hombres que no se sirven de su derecho político esencial; que no saben utilizarlo; pero a pesar de ello, a nadie se le ocurrió suprimirles tal derecho. En Alemania, en las elecciones para el Reichstag, hay ordinariamente un 40 por 100 de ciudadanos que no vota, y estos "abstencionistas" se reclutan en todas las clases, se encuentran entre ellos tantos sabios como obreros manuales. Y entre el 60 por 100 que toma

parte en el escrutinio, la mayoría aun vota, en mi opinión, como no debería hacerlo si comprendiera su verdadero interés. El que no lo comprenda débese a la falta de educación política, que ese 60 por 100 tiene, sin embargo, en más alto grado que el 40 por 100 que se abstiene completamente, deducción hecha de los que se separan de las urnas electorales por no poder votar según su libre convicción.

Augusto BEBEL.

un opúsculo en que estigmatizaba sus procedimientos cesaristas.

LA LUCHA ENTRE BISMARCK Y LOS SOCIALISTAS

Bebel y Liebknecht dirigieron su campaña contra Bismarck sin cansancio y desahucio. La guerra franco-prusiana prestó a su oposición un carácter más intenso. Bebel y Liebknecht negaron a votar los créditos que Bismarck pedía al Reichstag para empezar las hostilidades, y cuando se ahogó Napoleón en el fango de Sedán y hubiese proclamado la república, protestaron contra la continuación de la guerra, comprendida contra el gobierno imperial y no contra el nuevo gobierno republicano. Los jefes del Partido Socialista fueron detenidos y presos por espacio de varios meses como reos del crimen de alta traición; pero al salir de la cárcel protestaron contra la anexión de Alsacia-Lorena, que Marx denunciaba como crimen y falta política, causa por la que se desahució a la "Comuna", que Thiers sólo pudo vencer con el concurso de Bismarck, que humilló a la burguesía alemana unificando Europa y la emancipación del proletariado. Mientras la burguesía alemana ebria con la victoria y los cinco mil millones del rescate, se prosternaba ante Bismarck, y la burguesía europea, corresponsable de la desgracia del éxito, le proclamaba el político más grande del siglo, Bebel y Liebknecht abofeteaban esa gloria y esos triunfos: "Nosotros también — exclamaba Liebknecht — pleno parlamento — derribaremos estas columnas de Vendôme", frases que pronunció al saberse en Berlín que la "Comuna" había derribado el monumento de la barbarie militar y patriótica. Cuando la burguesía alemana unificó su territorio y sus vituperios a los de la burguesía francesa para calumniar a la "Comuna", que Thiers sólo pudo vencer con el concurso de Bismarck, que humilló a la burguesía alemana unificando Europa y la emancipación del proletariado. Mientras la burguesía alemana ebria con la victoria y los cinco mil millones del rescate, se prosternaba ante Bismarck, y la burguesía europea, corresponsable de la desgracia del éxito, le proclamaba el político más grande del siglo, Bebel y Liebknecht abofeteaban esa gloria y esos triunfos: "Nosotros también — exclamaba Liebknecht — pleno parlamento — derribaremos estas columnas de Vendôme", frases que pronunció al saberse en Berlín que la "Comuna" había derribado el monumento de la barbarie militar y patriótica. Cuando la burguesía alemana unificó su territorio y sus vituperios a los de la burguesía francesa para calumniar a la "Comuna", que Thiers sólo pudo vencer con el concurso de Bismarck, que humilló a la burguesía alemana unificando Europa y la emancipación del proletariado. Mientras la burguesía alemana ebria con la victoria y los cinco mil millones del rescate, se prosternaba ante Bismarck, y la burguesía europea, corresponsable de la desgracia del éxito, le proclamaba el político más grande del siglo, Bebel y Liebknecht abofeteaban esa gloria y esos triunfos: "Nosotros también — exclamaba Liebknecht — pleno parlamento — derribaremos estas columnas de Vendôme", frases que pronunció al saberse en Berlín que la "Comuna" había derribado el monumento de la barbarie militar y patriótica.

Estos años de prisión, que alteraron la delicada salud de Bebel, le armaron para la lucha. Proporcionóle la prisión ocios, que puso a contribución para el estudio de las lenguas extranjeras, a fin de completar su educación y abastecer su cerebro de los conocimientos que no había podido adquirir en la escuela primaria, ni tampoco durante su corta permanencia en la escuela superior de Wetzlar. Al salir de la prisión, era más rico en nociones diversas que al entrar en ella. Si Bismarck no le hubiese encarcelado, nunca hubiese tenido tiempo ni ocasión para pensar las obras que escribió y que tanto han contribuido al desarrollo del socialismo.

BEBEL POR LA PAZ Y LA CONFEDERACIÓN FRANCOALEMANA

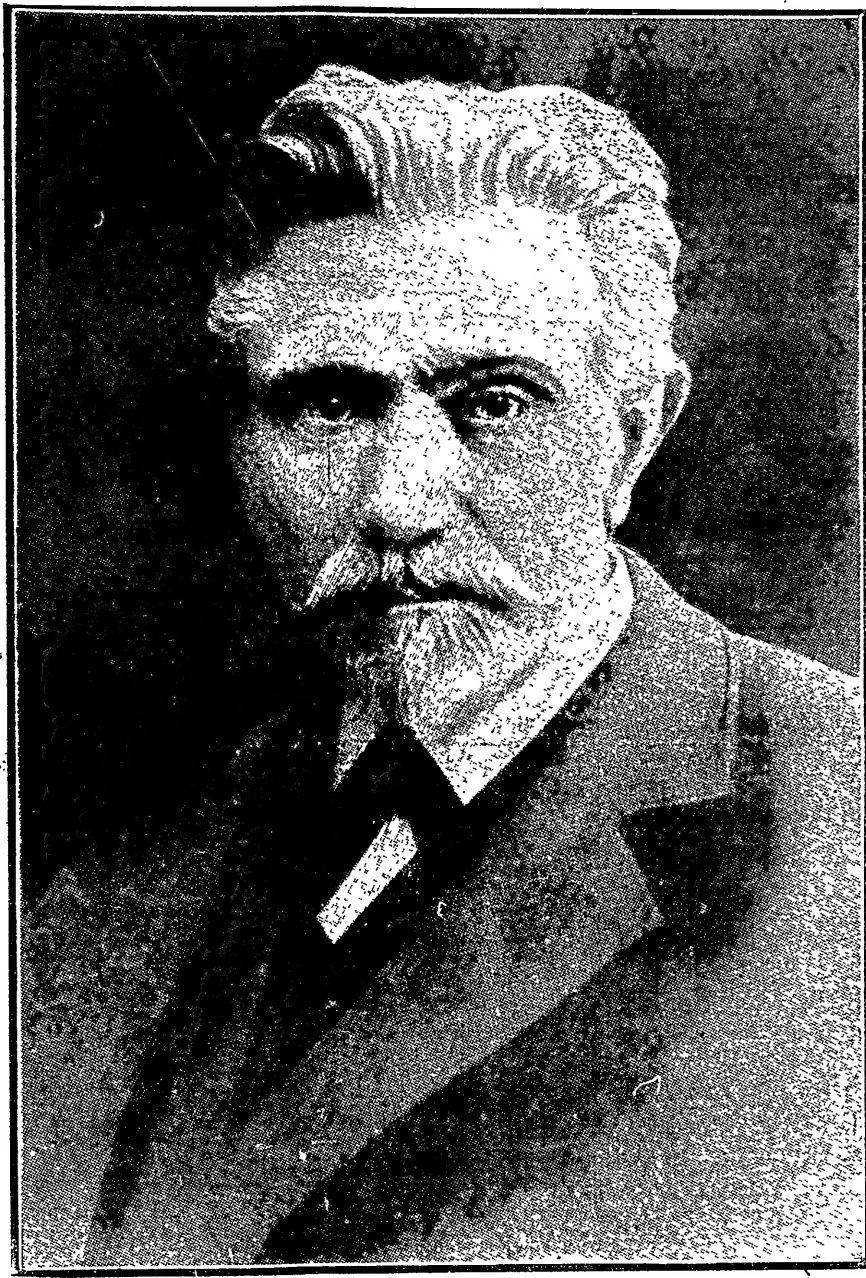
El 17 de septiembre, el comité directivo del Partido publicó un escrito dirigido a los obreros alemanes, expresando los sentimientos de simpatía de éstos hacia los trabajadores franceses, en los que no veían sino hermanos, e invitando a los primeros a realizar manifestaciones populares, tan imponentes como fuese posible, contra la anexión de Alsacia-Lorena y por una paz honorable con la República francesa.

A raíz de esta valiente protesta, el general Vogel von Falkenstein, con menosprecio de la legalidad, como lo declararon más tarde los tribunales imperiales mismos — hizo arrestar a los miembros del comité conduciéndolos, con esposas en las manos, hasta la fortaleza de Loetzen, sobre la frontera rusa.

El 24 de noviembre, al abrirse el parlamento de Alemania en Berlín, el gobierno pedía nuevos créditos para seguir la guerra y la anexión de Alsacia-Lorena. En medio de una asamblea exaltada, entre las injurias y los puños crispados, Liebknecht y Bebel, de acuerdo con la noble actitud de la Socialdemocracia, y en términos vehementes protestaron contra toda idea de anexión de una porción cualquiera del territorio francés.

En una de las sesiones siguientes del Reichstag, el consejero privado Wagner, uno de los confidentes de Bismarck, daba lectura de una carta que el cónsul de Francia en Viena había dirigido a Liebknecht y a Bebel "a nombre de la República francesa, que lo había designado como su enviado especial cerca de la democracia alemana", y en la cual

Augusto Bebel



El socialismo internacional está de luto. El más veterano de los militantes más queridos y gloriosos de los militantes de la guardia vieja, el integérrimo e inextinguible luchador, el hombre-acción que cansable por entero, su larga y fecunda existencia, por la defensa y elevación del nivel de vida del proletariado alemán, ha caído en pleno trabajo, en pleno ardor de batalla, cargado de años, de responsabilidades y de gloria, respetado por enemigos y venerado por amigos y compañeros.

La multifarín y compleja vida de Bebel sintetiza y resume la vida de la familia socialista internacional, nos inclinamos respetuosos ante la tumba del más veterano de los veteranos, del más querido y glorioso de los militantes de la guardia vieja, del integérrimo e incansable luchador; y honraremos su memoria en nuestra obra de elevación económica, política y social del pueblo laborioso y sufrido, a quien tanto ha querido y servido el apostol que acaba de entrar en el torrente circulatorio de la vida universal.

Hace apenas dos años tuvimos la fortuna de estrechar la mano del gran luchador en el congreso socialista de Jena. Afable y paternal, mostró simpatía por el naciente movimiento socialista y obrero de la Argentina. Trazamos entonces la siguiente rápida semblanza del apóstol:

"En el ambiente flotaba el 'nuevo espíritu' de las 'nuevas fuerzas históricas'. Espíritu de concordia, de paz, de justicia, de belleza y de verdad. Augusto Bebel pronunció el discurso inaugural. El Bebel pronunció el gran político y el gran luchador de la Democracia Social alemana. Viejo (71 años), algo agobiado y fatigado por la edad y por la lucha, su figura, empero, respira virilidad y energía. Su nivea cabeza su semblante de apóstol, sus ojos que brillan con la inextinguible luz de un iluminado, su amplia frente y su gesto varonil, hacen de él una figura única e inconfundible, un verdadero héroe de la acción. Es un gran orador. Habla pausado y tranquilamente. Se domina y domina al auditorio. Hay mucha ironía en su frase y en su gesto. Afirma sus pensamientos con una decisión y un vigor que se transmite al público con fuerza poderosa e invencible. No es un teórico, pues es el prototipo de la acción. Y el pueblo ama y admira a los hombres de acción. Por eso el proletariado alemán ama y admira a su 'querido Augusto'."

Ante su tumba no repetiremos el vulgar estribillo necrológico de que su muerte deja un "vacío irreparable". Vidas como la de Bebel, fecundas de noble acción y de hermosas y útiles enseñanzas, dejan preparada toda una generación de valientes luchadores aptos para llevar adelante la obra del maestro, honrando su memoria con el triunfo del ideal.

Los socialistas argentinos, vinculados por el sentimiento y la idea a la gran familia socialista internacional, nos inclinamos respetuosos ante la tumba del más veterano de los veteranos, del más querido y glorioso de los militantes de la guardia vieja, del integérrimo e incansable luchador; y honraremos su memoria en nuestra obra de elevación económica, política y social del pueblo laborioso y sufrido, a quien tanto ha querido y servido el apostol que acaba de entrar en el torrente circulatorio de la vida universal.

DATOS BIOGRÁFICOS

Fernando Augusto Bebel nació el 22 de febrero de 1840 en Colonia, de una familia modesta: su padre era entonces sargento, y dio a su hijo la educación sencilla y elemental que reciben los hijos del pueblo, en la escuela comunal de Brauweiler, aldea de los alrededores de Colonia. Obtuvo una pensión para continuar sus estudios en la escuela superior de Wetzlar, que se vio obligado a abandonar para entrar en casa de un maestro tornero, donde aprendió durante cuatro años como aprendiz. Habiendo recibido su título de "compañero" a los 13 años, emprendió la peregrinación por el país según la antigua costumbre del compañerismo; durante dos años, de 1858 a 1860, recorrió la Alemania del sur y el Austria, ejerciendo de ciudad en ciudad su oficio de tornero. Llamado al servicio militar, volvió a Leipzig en 1860, y allí se estableció con un amigo y abriendo en Plauen, cerca de Dresde, un taller de tornería bajo la razón social Iselt y Bebel.

En 1860 se fundó en Leipzig, la gran ciudad industrial de Sajonia, una "sociedad de instrucción", en la que ingresó un joven obrero tornero de notable inteligencia, Augusto Bebel, que pronto llegó a presidir la institución.

Liebknecht, que, como escribe el propio Bebel, "enfatizaba, a los 40 años, la vivacidad y la fogosidad de un joven de 20 años", comenzó en 1862 una campaña sistemática de educación socialista entre sus amigos de Leipzig. Bien pronto unieron estrechos lazos a Liebknecht y a Bebel, que durante 35 años confundieron sus existencias en la lucha común por el socialismo y la emancipación proletaria.

Las sociedades obreras sajonas constituyeron en Chemnitz un partido democrático, cuyo programa era de tendencias netamente socialistas y los adherentes casi exclusivamente proletarios.

En las elecciones de 1867, constituida la Confederación de la Alemania del Norte, bajo la hegemonía de Prusia, Bebel fue elegido diputado por primera vez, como candidato de dicho partido, en unión de otros tres compañeros, entre ellos Liebknecht. Al mismo tiempo fueron elegidos 5 socialistas.

Bebel y Liebknecht iniciaron una guerra denodada contra Bismarck, mientras los socialistas miraban con simpatía al canciller y su política.

Bien pronto la "Federación de las Sociedades Obreras", presidida por Bebel, aceptó en septiembre de 1868, en su congreso de Wusenberga, los principios de la Internacional.

Recién en agosto de 1869 Bebel, Liebknecht y sus amigos fundaron la "Sozial Demokratische Arbeiterpartei (Partido Obrero Social Democrático)".

Realizada en el congreso de Gotha, en 1875, la unión entre socialistas y demócratas, se constituyó un partido único, en el que Bebel pudo desarrollar mejor su capacidad para organizar y dirigir.

Poco después de extinguida su pena, Bebel fue condenado nuevamente, por delito de lesa majestad, a varios meses de prisión. En 1877, Bebel era condenado de nuevo a seis meses de prisión "por haber calumniado al canciller" en

centavos papel el kilogramo de...
 uído el primer envase. Con otras pa-
 bras: "Gobierno, ayúdenos, no ganamos
 nada, el derecho existente de 50 o/o so-
 bre el valor no alcanza; necesitamos ma-
 yor protección; que el pueblo en general

gratuitamente el grah numero 3000
aparecido e.; febrero último, con registro
completo de las usinas en la República
Argentina. Valor \$ 5.

El socialismo en el Uruguay

de la derecha esperan también emprender a los liberales acoplándose por...
El socialismo en el Uruguay...
El socialismo en el Uruguay...

CONCLUSIÓN

El socialismo en el Uruguay...
El socialismo en el Uruguay...

NOTAS

El socialismo en el Uruguay...
El socialismo en el Uruguay...

EL SOCIALISMO EN URUGUAY

El socialismo en el Uruguay...
El socialismo en el Uruguay...

EL SOCIALISMO EN URUGUAY

El socialismo en el Uruguay...
El socialismo en el Uruguay...

de la derecha esperan también emprender a los liberales acoplándose por...
El socialismo en el Uruguay...
El socialismo en el Uruguay...

El socialismo en el Uruguay...
El socialismo en el Uruguay...

NOTAS

El socialismo en el Uruguay...
El socialismo en el Uruguay...

EL SOCIALISMO EN URUGUAY

El socialismo en el Uruguay...
El socialismo en el Uruguay...

EL SOCIALISMO EN URUGUAY

El socialismo en el Uruguay...
El socialismo en el Uruguay...

Nadie sabía sus papeles, notándose la falta de ensayos, notándose la falta de ensayos...
El socialismo en el Uruguay...
El socialismo en el Uruguay...

El socialismo en el Uruguay...
El socialismo en el Uruguay...

NOTAS

El socialismo en el Uruguay...
El socialismo en el Uruguay...

EL SOCIALISMO EN URUGUAY

El socialismo en el Uruguay...
El socialismo en el Uruguay...

EL SOCIALISMO EN URUGUAY

El socialismo en el Uruguay...
El socialismo en el Uruguay...

LA ELECTRICIDAD

El socialismo en el Uruguay...
El socialismo en el Uruguay...

Pidan Extracto de Malta "Quilmes"

Reuniones y Asambleas

SOCIALISTAS

Centro de la 1a. y 5a. — Ramón L. Falda. El próximo sábado, a las 8 de la noche, asamblea. Orden del día: acta, balance, correspondencia, movimiento de socios, picnic, fiesta cinematográfica.

Se ruega a los afiliados pasen por secretaría los días martes y sábados, de 8 a 10 p. m., a fin de llenar los formularios enviados por el C. E.

Centro Socialista Caballito Norte — Planes 1188. Hoy jueves, a las 8.30 p. m., la C. A.

Juventud Socialista de Nueva Pompeya — Esquid 959. Hoy jueves, a las 8 p. m., asamblea. Orden del día: Disolución de los estatutos, socios nuevos y asuntos varios.

Centro de la 17a. — Nicaragua 5906. Mañana viernes, a las 8 p. m., asamblea (continuación de la anterior).

Centro de la 6a. — Efectuará asamblea ordinaria, continuación de la anterior, el martes 19 del corriente.

Centro Nueva Pompeya — Esquid 959. El próximo sábado a las 8 p. m., asamblea de segunda convocatoria.

Centro Noroeste — Gazeón 1150. Mañana viernes, a las 8.30 p. m., asamblea general. Orden del día: Acta, balance, correspondencia, movimiento de socios, informe de la C. A. y asuntos varios.

El secretario invita a todos los afiliados a concurrir los días lunes y jueves, de 8 a 10 p. m., a fin de llenar los distintos formularios enviados por el Comité Ejecutivo.

Centro de la 12a. y 13a. — Estados Unidos 4055. El próximo lunes, a las 8 de la noche, asamblea. Orden del día: Acta, balance, asunto Urgente.

Asociación dramática Juventud Socialista. — Esta agrupación, sita en la calle Repybliguetas 2491, en su última asamblea tomó las siguientes resoluciones:

Aprobar el acta anterior, el informe de los delegados al comité de relaciones y a los tres delegados del Centro de la 15a., dar de baja de su cargo de subdirector al ciudadano Macri, y nombrar en

su reemplazo a José Blassotti, enviar una nota a los Centros de San Fernando y Tigre por no haberse dignado contestar a una comunicación nuestra; nombrar una comisión de propaganda por: M. Ferrari, J. Rouger y S. Polcia; nombrar miembro de la C. A. a Gerardo López, y dar próximamente una función teatral.

MOVIMIENTO SOCIAL

PARTIDO SOCIALISTA

Centro de la 14a. y 20a. — En la última asamblea resolvió apoyar la resolución del Centro de la 12a. y 13a., relativa a las circulares confidenciales enviadas por el C. E. a los centros, por entender que los afiliados deben tener los mismos derechos y deberes.

Centro Socialista Femenino. — Editado por este Centro y a beneficio de los linotipos, se vende en la librería de LA VANGUARDIA al precio de 20 centavos el folleto "Precios y salarios", del doctor Juan B. Justo. Se recomienda este importante trabajo a toda la clase trabajadora y a los Centros de la capital y del interior.

CONFERENCIAS

Centro de la 17a. — Hoy jueves, a las 8.30 p. m., en el local social, Nicaragua 5906, el ciudadano Gaspar Chambiagó dará la segunda conferencia de la serie anunciada, disertando sobre "El factor económico en la historia".

Juventud Socialista. — Efectuará hoy jueves, a las 8.30 de la noche, en su local social, Republicanas 2491, una conferencia, donde hablarán los ciudadanos Cozzi, Casaretto y Zibechi, sobre los temas "Militarismo" y "Socialismo".

Centro Obrero. — Hoy, a las 8.30 p. m., en el salón del Centro, Médico 2070, tendrá lugar una conferencia de propaganda.

Hablarán los ciudadanos Francisco Cúneo y Fernando de Andrés sobre "Socialismo" y "Gremialismo".

Abrirá el acto el secretario del Centro, ciudadano Aquiles Lemme (hijo).

Centro Socialista "Caballito Norte". — Esta agrupación efectuará el próximo sábado, a las 8.30 p. m., una conferencia de carácter familiar, en el local social, Planes 1188.

Sobre "El alcoholismo" disertará el ciudadano E. Muller.

Además, siguiendo el curso de la serie de conferencias anunciadas, el próximo, a las 8.30 p. m., tendrá lugar la segunda de dichas conferencias.

Sobre "La sociedad actual y el estado futuro" disertará el ciudadano Rafael Fabiano.

En ambas conferencias la entrada es libre.

Centro Nueva Pompeya. — El próximo domingo, a las 3 p. m., en el local social, Esquid 959, dará una conferencia el ciudadano M. Casaretto, ocupándose de "La misión del Partido Socialista".

DIVERSAS

Club Independiente "La Aurora". — En la asamblea realizada el 11 del corriente, designóse la C. D. en la siguiente forma: presidente, Raúl Pello; vice, José Roca; secretario general, Antonio Scarpati; prosecretario, Francisco Serchio; tesorero, Tomás Tonietti; prosecretor, Juan Creggulli; vocales: Juan Devoto, Santiago P. Bruno, Santiago Shiano, Vicente Carbonetti, Santiago Gambetta, Bartolomé Seghezza y Augusto E. Ghelset.

INTERIOR

Avellaneda. — La comisión administrativa del Centro Socialista de los poseedores de talonarios de rifa se sirvan devolver el importe o los números, antes del sábado 16. El compañero Magadán, encargado de la rifa, atenderá las devoluciones todas las noches, de 8 a 9, en el local del Centro.

Ingeniero White. — El subcomité socialista realizará asamblea el próximo domingo 17 del actual, a las 2.30 de la tarde, en el local social, El Segond 176, para resolver los siguientes asuntos:

Acta balance de junio y julio y asuntos varios.

Terminada la asamblea harán uso de la palabra los delegados del Centro Socialista de Bahía Blanca, que concurrirán especialmente al acto.

Los socios de la biblioteca popular "Bernardino Rivadavia" se reunirán en asamblea general mañana viernes, a las 8.30 de la noche, en Palda 501.

Zárate. — El Centro Socialista, en su última asamblea, designó una comisión encargada de la organización de una cooperativa de panadería.

Se nombró delegados al II Congreso Socialista a los ciudadanos Modesto Daniel Lagos y Julio Vidal de la Riega.

Chacabuco. — El Centro Socialista en asamblea general de socios, tomó los siguientes acuerdos:

Aprobar los estatutos y disponer su impresión en la imprenta de LA VANGUARDIA.

Nombrar a los siguientes afiliados para formar parte del comité electoral: Rafael Navarro, secretario general; Julio J. Higson, secretario de actas; Rogelio Marino, tesorero; Tomás Martire y Saverio Perrone, vocales.

Para formar parte de la comisión de la biblioteca se designó a los siguientes: Ricardo Ferris, secretario; Pablo Marino, tesorero y Diego Palacios, vocal.

Se designó delegado al II Congreso Socialista de la provincia, a los ciudadanos Saverio Perrone, titular, y Pablo Marino, suplente.

Se aprobó el balance del mes de julio.

Se aplazó para fecha indeterminada, la conferencia y velada que a beneficio de la biblioteca se había acordado organizar para el 23 del actual.

Se aprobaron 18 socios nuevos.

Azul. — El Centro Socialista en su última asamblea general de socios, tomó los siguientes acuerdos:

Aprobar la conducta del delegado al Consejo de la Federación de la provincia, e invitario a que continúe con la misma actividad que la desplegada hasta ahora, según de interpretar la opinión de la C. E.

Elevar la cuota mensual de los adherentes, a un peso, hasta fin del corriente año.

Rebajar dos pesos el alquiler de la sociedad de panaderos.

Solicitar la publicación en LA VANGUARDIA de la siguiente nota del secretario del comité pro abastecimiento de la vida, ciudadano Víctor Gerster:

"Azul, 2 de agosto de 1913. Ciudadano director de LA VANGUARDIA: Con motivo de las palabras vertidas en la cámara por nuestro diputado, compañero Justo, declarando que no se solidi-



Sanatorium Rivadavia

RIVADAVIA 6470

UNION TELEFONICA 309, Flores

DIRECTOR PROPIETARIO

Dr. Celestino S. Arce

EX INTERNO DEL H. NACIONAL DE ALIENADOS

Establecimiento de primer orden para la curación de las enfermedades nerviosas y mentales.

Curas de reposo y convalecencia. Condiciones especiales para moribundos y alcoholistas.

Separación absoluta de áxenos en pabellones y edificios independientes. Atendidos por hermanas de caridad.

El establecimiento posee pianos eléctricos, fonógrafos, cinematógrafo y toda clase de entretenimientos de salón y juegos al aire libre.

Consultas de 9 a. m. a 3 p. m.

PIDAN PROSPECTOS.

ENSANCHE DE LA CASA AUX CHARPENTERS

FUNDADA EN 1888

Especialidad en ropa de trabajo :: Modelos especiales para cada oficio :: Confección inmejorable, toda costura doble.

Catálogos y muestras gratis. Expediciones a las provincias y a toda la América del Sud.

Louis Pot y Maynard

México 1302 al 1310

Teléf. Coop. 1658, Central

BLUSAS

GUARDAPOLVOS.

IMPERMEABLES

MAESTRERIA, ROPEERIA, CAMI-
NERIA, MONBRERERIA, CUEL-
LOS, CORSETAS, CAHISSETAS,
MEDIAS, PAÑUELOS, ETC., ETC.

PRECIO FIJO

La casa está abierta de 7 a. m.
a 7 de la tarde. Los días Lunes
y Sábado de 7 a. m. a 8 p. m.

CERRADA LOS DOMINGOS



Sabatino, Proietto & Cia.

En Lomas de Zamora

300 lotes, 300 anunciados, sólo nos quedan 132

Los cuales venderemos particularmente

El domingo 17 de agosto

Sobre los mismos terrenos, y desde hoy en nuestro escritorio, calle BOLIVAR 154 (altos).

Lotes desde 7 pesos por mes, en 80 meses, sin interés ni comisión. Único desmembramiento, una sola cuota. Ofrecemos al público 300 hermosos lotes de terreno en el paraje mejor situado para efectuar adquisiciones de bienes raíces. Los lotes que ponemos en venta tienen frente a la estación Lomas de Zamora del F. C. S. y del tranvía eléctrico No. 102 a plaza de Mayo. Fracción colindante de los 180 lotes que hemos vendido totalmente el día 6 de julio próximo pasado, y de los cuales muchos han comenzado a edificarse. La venta la efectuaremos el domingo 17 de agosto, de 9 a. m. a 5 p. m., sobre los mismos terrenos, y desde hoy en nuestro escritorio, Bolívar 154 (altos), Buenos Aires, de 9 a 6, y sólo exigiremos una mensualidad como seña en el acto de la compra y otra mensualidad dentro de los 15 días subsiguientes, al entregar el título provisorio. Las mensualidades restantes se abonarán en el Banco Español y Río de la Plata. Posición inmediata. Títulos perfectos. Escritura por ante el escribano señor Perdomo del Río (hijo) una vez abonadas 20 mensualidades. Planos y más datos en nuestro escritorio, Bolívar 154 (altos). Tres guías de Constitución. Domingo 17 de agosto, a la 1.45 p. m. — SABATINO, PROIETTO Y Cia. — U. Teléfono 4129 (Arrenda). — v-17-8-13.

EN LOBERIA

Lindando con las chacras del pueblo, campo de primer orden, altísimo, imposible de inundarse, aguada permanente, dividido en varios potreros, se arrienda con o sin contrato para ganadería o agricultura, en uno o varios lotes.

Ocurrir: Lavalle 477

Escritorio 88. De 2 a 4 p. m. v-17-8-13

FOLLETON DE "LA VANGUARDIA" 87

LEON TOLSTOI

RESURRECCION

—La señora me hace un vestido nuevo, un vestido colorado, — dijo la niña enseñando a su padre la labor de Emilia Ranzetti.

—¿Quieres dormir con nosotros? — preguntó esta acariciándola.

—Sí, pero quiero que papá duerma también conmigo.

La Ranzetti sonrió con una de aquellas sonrisas que tanto la heroseaban. —Tu padre tiene que dormir en la otra sala; pero déjale que tú duermas con nosotros, ¿no es verdad? — dijo volviéndose hacia el padre.

—¿Arreglamos como queráis! — declaró el abuelo que salió con los tres guardas.

Apenas habían salido, cuando Nabatoff se acercó al padre de la niña y le dijo, poniéndole su ancha mano sobre el hombro.

—Dime, hermano, ¿es verdad que Karzoff quiere cambiar de nombre con otro deportado?

El rostro tranquilo del forzado tomó de repente una expresión sombría y bajó los ojos.

Ambof callaron temiendo que de nuevo empezara una disputa.

Simonsen, que durante toda la velada no había una palabra y había permanecido echado sobre su camastro, se levantó de golpe con un movimiento decidido.

Abriéndose camino a través de los demás presos se acercó a Nekliudoff.

—¿Podéis otorgarme un instante? — ¿Ya lo creo! — contestó el príncipe, y se levantó para seguirle.

Viendo que Nekliudoff se levantaba, la Málsova se ruborizó. Bruscamente volvió la cabeza.

—He aquí lo que quiero hablaros, — dijo Simonsen, después de conducir al príncipe a la antecámara. En aquel sitio reñaba en ese instante una tremenda agitación a causa del ruido infernal que hacían los penados de derecho común en el corredor y en la sala vecina.

Nekliudoff, ensordecido, frunció las cejas; pero Simonsen evidentemente no oía nada.

—Sabiendo vuestras relaciones con Catalina Mikalovna, — prosiguió, fijando sus ojos en los del príncipe, — he creído de mi deber...

Al decir esto tuvo que interrumpirse, por que en el mismo instante, junto a la puerta, se pusieron a gritar dos voces disputadas.

—Te digo que no soy yo, cochino, — exclamaba una de ellas.

—¿Devuelvelo, mala bestia! — gritaba la otra.

De repente apareció María Paulovna. Quería hablar aquí no tiene sentido común, — dijo. — Venid a nuestro cuarto; creo que no hay nadie.

Introdujo a Simonsen y a Nekliudoff en la segunda sala donde dormían las mujeres de las secciones. La pieza, sin embargo, no estaba vacía. Se hallaba

Vera Elremovna echada sobre la cama, con la cara vuelta hacia la pared.

—Tiene jaqueca y duerme. No os oír; yo me voy, — dijo María Paulovna.

—No te vayas, — replicó Simonsen; — no fengo secretos para nadie, y menos para ti.

—Sea como quieras, — dijo ésta, sentándose con sus movimientos llenos de gracia infantil, en una de las camas.

He aquí lo que quería decirnos, — repuso de nuevo Simonsen. — Conociendo vuestras relaciones con Catalina Mikalovna, he creído que debía ponerlos al corriente de mis propias relaciones con ella.

—¿Qué queréis decir? — preguntó Nekliudoff con brusco espanto.

—El caso es que deseo casarme con Catalina...

—¿De veras? — preguntó María Paulovna levantando sus hermosos ojos azules hacia Simonsen.

—He resultado preguntarle si consentiría en ser mi mujer.

—¿Qué puedo hacer yo en ello? ¡Eso es cuestión suya! — declaró, secamente Nekliudoff.

—Sí; pero sé que no me contestará sin vuestro permiso.

—¿Por qué?

Porque hasta que no esté resuelta la cuestión de sus relaciones con vos, Catalina no querrá adoptar ninguna decisión.

—Por lo que a mí respecta, — dijo Nekliudoff, — la cuestión es bien sencilla. He querido hacer lo que considero como un deber; he tratado de mejorar en cuanto he podido la suerte de la Málsova; pero por nada del mundo quisiera imponerme a ella; ni violentar sus deseos.

—Es claro; pero ella no quiere que os sacrificéis.

—No es ningún sacrificio.

—¿Se que su resolución acerca de eso es inquebrantable.

—Entonces, ¿para qué hablar "comigo"? — preguntó Nekliudoff.

—¿Cómo puedo reconocer que no debo hacer lo que estimo que es mi deber? Lo único que puedo decir es que, aun cuando yo no me siento libre respecto a ella, ella es libre por entero respecto a mí.

Simonsen quedó algunos minutos reflexionando.

—Bien, — repuso, — le diré eso. Pero no voy a creer que estoy enamorado de ella. La amo como a una hermana, como a una amiga que hubiera sufrido mucho y a quien quisiera consolar.

—Deo nada de ella, sino poder ayudarla, mejorar su posición.

A pesar de la emoción que sentía, Nekliudoff advirtió que la voz de Simonsen temblaba.

—Mejorar su posición, — terminó Simonsen. — Yo quiero aceptar vuestra ayuda; pero quizá consentiría en aceptar la mía. Si así es, podré que me envíen a la ciudad donde cumplirá su condena; vivirá cerca de ella y quizá logrará hacerle la vida menos pesada...

De nuevo se interrumpió próximo a sollozar.

—¿Qué queréis que os diga? — repuso Nekliudoff. Me alegro de que vos hayáis encontrado un protector como yo.

—Eso es lo que quería saber, — exclamó Simonsen. Quería saber si conocéis mis sentimientos hacia Catalina Mikalovna y sabiendo hasta qué punto deseo su bienestar, consideraréis beneficioso mi matrimonio con ella.

—Pues bien, sí! — contestó Nekliudoff con acento resuelto.

—Únicamente pienso en ella. Deseo únicamente un poco de calma y de reposo para esa alma que ha sufrido tanto, — añadió entonces Simonsen mirando a Nekliudoff de un modo tan suplicante.

—Nekliudoff, que formaba contraste con el modo de ser de aquel hombre, comúnmente tan sombrío y tan reservado.

—De repente se acercó a Nekliudoff, le tomó la mano, sonrió tímidamente, y le besó en las mejillas.

—¿Voy a decirle eso, y a decirselo en seguida! — exclamó, y salió de la sala.

XLVII

—¿He aquí lo que son las cosas! — dijo María Paulovna cuando Simonsen hubo salido. — Está enamorado de un loco. ¿Quién hubiera creído que Vladimir Simonsen se enamorara como un colegial? ¡Es asombroso! ¡Y debo añadir que casi me produce enojo! — añadió entre burlas y veras.

—¿Y Katia? ¿Qué creéis que piensa de eso?

—¿Ella?

Y María Paulovna se detuvo para reflexionar un instante, como si tratara de formular su respuesta del modo más claro posible.

—¿Ella? Creed que su pasado no le impide conservar una naturaleza de las más rectas que conozco. Tiene sentimientos más delicados que todas nosotras. Os ama, os ama mucho y se consideraría muy dichosa si pudiera hacerlos por lo menos un servicio negativo, impidiendo que os casárais de ella.

A juicio suyo, su casamiento con vos sería una caída terrible, peor que todo

su pasado. Estoy convencida, por lo tanto, de que nunca consentirá en ello. Vuestra presencia aquí le causa continuos sobresaltos.

—Entonces ¿qué me aconsejáis? ¿Que desaparezca?

—Sí; en parte, por lo menos.

—¿Cómo puedo desaparecer en parte?

—Ahora advertido, — replicó María Paulovna, tratando evidentemente de desviar la conversación, — ahora advertido que no he contestado a vuestra primera pregunta. Quería decir que Katia debe saber perfectamente la pasión exaltada que Simonsen siente por ella, aun cuando éste no le haya hablado nunca de tal cosa. Como sabéis no entiendo mucho de tales asuntos pero creo que esa pasión no es distinta del amor más vulgar, aun cuando que su amor es platónico y que estimula su energía en vez de debilitarla. Pero yo comprendo que en el fondo no hay nada de eso, que todo se reduce a simple deseo físico como el que Novodvo roff siente por la Grabetz.

María Paulovna iba a desahogar ese tema que le gustaba; pero Nekliudoff la interrumpió:

—En fin, ¿qué me aconsejáis — que haga?

—Creo que deberíais hablar de ello con Katia. Explicarle del todo es siempre lo mejor. Arreglamos con Katia. ¿Queréis que os la envíe aquí?

—Sí, os lo ruego, — dijo Nekliudoff. María Paulovna salió.

(Continuará)

